

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 116 (1990)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

Actualité

Dossier: le rail - Perspectives et actualité	7
Records de vitesse sur rail: résultat du concours	10
Alberto Sartoris, docteur <i>honoris causa</i> de l'Ecole polytechnique de Turin	24
Nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes (NLFA) - Mise en soumission de mandats d'étude pour ingénieurs	60
2 ^e Festival international du film d'architecture et d'urbanisme de Lausanne	61
Informatique et publications dans IAS	61
Prix Ford Nature et Paysage 1989 - Une réalisation architecturale vaudoise distinguée	76
L'explosion de la communication et quelques effets imprévus...	77
Plasma thermonucléaire: les problèmes de chauffage et de confinement résolus	79
Protection des eaux: 600 millions de plus pour le programme d'action «Rhin»	80
Les catalyseurs: de la production d'acide sulfurique à l'épuration des gaz industriels	99
Les chantiers allemands se spécialisent	101
Architecture romande - Une nouvelle revue sur les rives du Léman	106
BMW présente son premier moteur à hydrogène 12 cylindres	115
Pour un moteur Diesel plus propre et plus silencieux	135
Rames de métro ultramodernes à Hambourg	136
Succès international pour un petit avion	145
Vers le musée à 3500 km/h!	145
L'affaire Exxon-Valdez rebondit	155
Au bout du fil, le crayon...	160
Pfahlbauand; à la rencontre des civilisations lacustres	176
Au commencement...	189
Bourses d'études au Japon: quatre bénéficiaires de retour	207
Centrales nucléaires allemandes: risques considérablement réduits depuis dix ans	223
Le «bac de demain»: un catamaran à coussin d'air	228
Lecteur d'écran pour aveugles et malvoyants travaillant sur ordinateur	229
Recensement fédéral 1990	240
1992-1995: quelle recherche en Suisse? Recommandations du Conseil suisse de la science	347
Organes de presse: pas de discrimination	347
Surélévation du barrage de Mauvoisin	447
Alberto Sartoris e il '900	449
«L'ombre volée»: des documents sur l'histoire de l'ethnophotographie	449
CNA: la sécurité sur les chantiers	464
Installations nucléaires: de la controverse entourant les études de risque allemandes	465

Naissance des étoiles et galaxies spirales	466
Un professeur de Bonn «capture» l'atome en fuite	468
Ne dévoyons pas les concours! Un exemple à ne pas suivre: Montreux	531
La Documentation suisse du bâtiment évalue les systèmes de transmission informatique	545
Considérations sur l'aménagement de la cathédrale de Lausanne	573
Prix de la SIA section neuchâteloise - Les ciliés du rumen	574
1 ^{er} Prix romand d'architecture solaire	580
Il piano et l'architettura della città - Le plan et l'architecture de la ville	B 3
Murs et toitures hautement isolants - Concours d'idées	B 11
Vu par l'œil-de-bœuf - <i>Post tenebras</i> l'éclairage public	B 11
Vu par l'œil-de-bœuf - Menuiserie: détail d'entreprise	B 55
Vu par l'œil-de-bœuf - Amnésie toponymique ou censure involontaire?	B 90
Vu par l'œil-de-bœuf - Genève ou l'inexorable «muséification»	B 125
Vu par l'œil-de-bœuf - Dessine-moi une ville!	B 132
Vu par l'œil-de-bœuf - Dessine-moi une ville (compléments)	B 146
Vu par l'œil-de-bœuf - Amnésie toponymique ou censure involontaire? (Suite)	B 169
La forêt suisse aujourd'hui	B 11
Les trois arrêtés urgents contre la spéculation foncière - Journée d'étude du Centre du droit de l'entreprise	B 19
Holz 89, une réussite exemplaire	B 20
Londres: «mégaprojet» hydraulique	B 20
Les Etats-Unis manquent d'électricité	B 20
Tarif de l'ASEF pour travaux en régie	B 20
Ecoles polytechniques fédérales: les réductions du budget 1990	B 21
Qualité et contrôle du béton	B 27
Secteur principal de la construction: stabilité au niveau des commandes	B 28
Charles Correa, Médaille d'Or UIA 1990	B 34
L'œuvre de Jacques Couëlle au musée de la Bärengasse à Zurich	B 35
Natura 90: la bioconstruction en plein essor	B 36
Exposition de peinture Vahé Badmagarian	B 37
Séminaire des matériaux	B 37
Promouvoir la géothermie	B 37
«Handicapés Architecture Urbanisme»: classeur de documentation professionnelle	B 44
L'analyse de valeurs appliquée à un produit soudé (TED, CAO, CFAO)	B 44
Plasticity in Structural Engineering - Colloque en l'honneur du professeur Bruno Thürlimann	B 44
Prix Crédit Suisse 1989 de la Création technique et industrielle	B 56
Les trams de Berne innovent	B 56
Nouvelle présentation pour la Rivista tecnica	B 56

Académie suisse des sciences techniques et extension des écoles d'ingénieurs	B 57
Succès pour la Documentation suisse du bâtiment	B 58
Distinction à des édifices adaptés aux handicapés: erratum	B 58
Réseau scientifique et technologique	B 63
Le Prix IBM Europe à un professeur d'Oxford	B 63
L'«Artificial Intelligence Prize 1989» d'IBM Suisse à quatre étudiants	B 64
Festival international du film sur l'énergie	B 64
La Grande Ville ou les nouvelles formes d'urbanisation	B 83
Construction mixte acier-béton et Eurocode 4	B 83
La tour des tours - La tour de 300 mètres de Gustave Eiffel	B 83
Eight Annual Waterfront Center Conference «Charting the Course»	B 84
Interactions entre les grands ouvrages et le milieu marin - Colloque AIPC	B 84
Béton - Colloque AIPC	B 84
Ponts: interaction entre la conception et les techniques de construction - Symposium AIPC	B 84
Système de radio ferroviaire Ascom livré à la Hollande	B 85
Computer 90 - Léger recul, mais satisfaction quand même	B 91
27 pays actuellement dotés de centrales nucléaires	B 91
SR-71 Blackbird - The Secret Vigil	B 92
Tarifs pétroliers et caisses de l'Etat	B 92
Collaboration de la Documentation suisse du bâtiment avec le CINET	B 92
Rue des Terreaux à Lausanne: deux ascenseurs «transparents»	B 93
Polyrama organe officiel de l'A3E2PL	B 100
Nouvelle loi vaudoise sur les procédés de réclame: séance d'information	B 100
Lausanne: campagne pour le recyclage des déchets	B 109
Les évaluations d'impact - 9 ^e congrès annuel de l'IAIA	B 109
Développer les transports en commun demande de l'électricité	B 114
L'Ecole d'ingénieurs de Bienne a 100 ans	B 115
LFEM/EMPA: rapport annuel 1989	B 115
EPF et finances fédérales: les besoins augmentent, les moyens restent les mêmes	B 115
Informations par téléphone sur le trafic ferroviaire	B 116
Le bois dans la construction aujourd'hui - Exposition	B 116
Matériaux de construction: recyclage et élimination	B 116
Ecoles polytechniques fédérales: restrictions budgétaires préoccupantes	B 124
Electricité d'origine solaire: production en hausse, mais...	B 124
Indicateur des amis du rail 1990/91	B 134
Automobiliste et protection de l'environnement	B 134
100 ans du Chemin de fer Jura-Simplon - Trains à vapeur commémoratifs	B 134

La Commission pour l'encouragement de la recherche scientifique (CERS) se présente	B 135	Nouvelle norme SN 592000 «Evacuation des eaux des biens-fonds»	B 192	Sion; de nouveaux aménagements pour les piétons et les deux-roues légers - Les résultats d'un concours	305
Programme d'impulsions RAVEL: utilisation rationnelle de l'électricité	B 135	CAN Construction: parution de la partie «génie civil et travaux souterrains»	B 192	Patrick Mestelan et Bernard Gachet, architectes	314
Le Suisse en 1990: plus sensible à son paysage, mais encore trop vorace	B 143	Le gaz naturel, carburant de l'avenir pour les navires	B 192	A propos de deux projets Hespérides	320 323
Les syndicats suédois s'opposent à un abandon anticipé du nucléaire	B 145	Mesure de l'hygrométrie de l'air. Enfin une mesure directe de la pression de vapeur!	B 192	Centre communal à Ecublens (VD) - Résultats	328
Marché du bois suisse - Journées d'échanges entre professionnels	B 145	Groupes défavorisés sur le marché du logement - 4 ^e séminaire d'information de la CRL	B 193	Centre de la culture et des congrès, Lucerne - Résultats du concours d'architecture à deux degrés	471
La gestion des tunnels routiers - Séminaire de l'OCDE	B 145	CEDOTEC: changements et renforcement des effectifs	B 193	Le nouveau Conservatoire de musique de Lausanne	504
L'USPS s'oppose à l'augmentation des taxes postales frappant la presse professionnelle	B 151	Gaziers européens: nouvelle association internationale	B 193	La remise en état des toits à pans inclinés	515
L'Espagne passe une nouvelle commande ferroviaire importante	B 152	Programme d'impulsion «Entretien et rénovation des constructions»	B 199	Ne dévoyons pas les concours! Un exemple à ne pas suivre: Montreux	531
La houille verte ou la valorisation énergétique des déchets - Séminaire CREM/ARM	B 152	Protection de l'environnement dans les réseaux électriques et dans l'industrie - Journée d'information de l'ETG	B 200	Aéroport de Genève: le bâtiment du tri-bagages	535
Directive européenne concernant les produits de construction: présentation trilingue	B 152	Europe 92 et les normes EMC	B 200	Considérations sur l'aménagement de la cathédrale de Lausanne	573
Reconnaissance informatique de l'écriture	B 153	Festival international du film sur l'énergie de Lausanne (FIFEL)	B 200	Concours d'idées / Hameau d'Agy	575
Séminaire ETG/DE-LRE (EPFL) 1991: année de Swissbau	B 153	Plans-Fixes sur Bernard Viglino	B 200	1 ^{er} Prix romand d'architecture solaire	580
Qualité et coût de construction dans le logement social	B 153	Rentsch Captronix: nouveau centre informatique à Meyrin/Genève	B 200	Concours international pour un parc de loisirs à San Giuliano, Forte Marghera et Cavernaghi, Venise - L'UIA...	B 2
Et si la frontière n'existait pas... Assemblée générale ordinaire de l'ASPAN	B 153	Recherche en énergie dans le bâtiment - Un séminaire à Zurich	B 207	Structuration adéquate de l'habitat et de l'environnement dans les zones de bruit de trafic intense - Résultats	B 2
Protection des structures contre la foudre	B 153	«Papiliorama» hongrois?	B 208	Concours international d'idées «Housing on Toronto's main streets» - L'UIA désapprouve	B 2
L'industrie suisse de la construction métallique tourne toujours à plein régime	B 168	Aquanova: la plus grande fontaine du monde?	B 208	Il piano et l'architettura della città - Le plan et l'architecture de la ville	B 3
Se chauffer avec son eau chaude sanitaire? Un séminaire international Forenergy	B 168	Zoom sur...	B 217	Exposition «Cruz & Ortiz, architectes de Séville»	B 3
De l'électricité en conserve?	B 168	Zoom sur... l'Hotel Beau-Rivage	B 217	Prix «Eta» 1989	B 10
Un site archéologique «mis en boîte»	B 170	Des femmes ingénieurs pour l'offensive fédérale CIM	B 223	Extension de l'EPFZ-Hönggerberg - Ouverture	B 10
Couche d'ozone stable au-dessus de la calotte glaciaire	B 170	Bois et emballage	B 225	Vu par l'œil-de-bœuf - Post tenebras l'éclairage public	B 11
La chimie suisse a besoin d'un approvisionnement sûr en électricité	B 171	Les énergies renouvelables dans le bâtiment - Un guide de la direction bernoise de l'énergie	B 225	Vu par l'œil-de-bœuf - Amnésie toponymique ou censure involontaire?	B 90
Un bon «rapport» énergétique pour les énergies nucléaire et hydraulique	B 171	Chantiers et protection des arbres	B 225	Vu par l'œil-de-bœuf - Genève ou l'inexorable «muséification»	B 125
Les centrales nucléaires suisses sont-elles sûres?	B 171	Système de régulation pour terminaux	B 227	Vu par l'œil-de-bœuf - Dessine-moi une ville!	B 132
Energie nucléaire - Et maintenant?	B 171	Architecture et urbanisme		Vu par l'œil-de-bœuf - Dessine-moi une ville (compléments)	B 146
Informations et conseils pour les handicapés qui voyagent en train	B 172	Construction d'une école et d'un centre de loisirs, Grand-Saconnex - Résultats	53	Vu par l'œil-de-bœuf - Amnésie toponymique ou censure involontaire? (Suite)	B 169
Gaz naturel - Faits et chiffres / Le gaz en chiffres 1990	B 172	2 ^e Festival international du film d'architecture et d'urbanisme de Lausanne	61	«Visions pour la ville du futur», concours international d'idées - Résultats	B 18
Consommation d'énergie en 1990	B 172	Prix Ford Nature et Paysage 1989 - Une réalisation architecturale vaudoise distinguée	76	Nouveaux bureaux de l'Office européen des brevets, concours international d'idées - Résultats	B 18
Industrie gazière suisse: un nouveau laboratoire de contrôles	B 172	Distinctions à des édifices adaptés aux handicapés - Rapport final de la troisième action	93	Centre communal à Ecublens - Résultats	B 19
Les CFF en chiffres 1989	B 172	Architecture romande - Une nouvelle revue sur les rives du Léman	106	Centre communal à Ecublens/VD - Rectification	B 131
Gaz naturel en Suisse romande: progression record des ventes	B 172	Bibliothèque de France, Paris - Résultats du concours international	109	Office fédéral de la statistique, bâtiment CFF et bâtiment PTT, Neuchâtel - Résultats	B 26
Deux monuments du patrimoine technique vaudois exposés à Lausanne	B 172	Les architectes genevois créent un «service concours»	121	Aménagement du site de Gêronde à Sierre/VS, concours d'idées - Ouverture	B 27
CAN Construction Bâtiment: nouvelles parutions en juin 1990	B 184	Office fédéral de la statistique, bâtiment CFF, bâtiment PTT, Neuchâtel	137	Charles Correa, Médaille d'Or UIA 1990	B 34
Un nouveau président pour Ingénieurs et avenir	B 184	Le concours de la gare de Brigue	177	L'œuvre de Jacques Couëlle au musée de la Bâregasse à Zurich	B 35
Renfloué, le Vasa ne voguera plus que sur des eaux électroniques	B 185	GSA Groupe spécialisé de l'architecture - Le GSA fête son 20 ^e anniversaire	210	Natura 90: la bioconstruction en plein essor	B 36
PROFOR: un cadre pour la formation forestière	B 185	Basel Architektur Art - Symposium de l'architecture bâloise	229	Alexandro de la Sola, architecte, Madrid	B 36
Marché pour l'évacuation des déchets - Le point à TAU Expo 91	B 185	«Cargo Domicilio», complexe industriel CFF à Cadenazzo (Tessin)	231		
Conseil des écoles polytechniques fédérales et «programmes de points forts»	B 190	Que faire du règlement SIA 152 sur les concours d'architecture?	241		

Restructuration de la Piazza Dante, à Gênes (Italie) - Résultats	B 42	Front de mer de Palm Bay et Palais des Congrès - Baie d'Agadir - Résultats de la consultation	B 143	Bestougeff Hélène, Ligozat Gérard. Outils logiques pour le traitement du temps	B 75
Concours «La ville et la rivière», Anvers (Belgique) - Avertissement	B 43	Prix de la construction métallique 1989	B 143	Bianchi Manuel. La révision du plan d'affectation communal	B 226
Villars-sur-Glâne: extension du centre scolaire de Villars-Vert - Ouverture	B 54	Rénovation du domaine agricole de Bellelay - Ouverture	B 151	Boite René, Leich Henri. Les filtres numériques - Analyse et synthèse des filtres unidimensionnels	B 159
Complexe hôtelier, récréatif et culturel - Ouverture	B 54	Centre d'entretien de la RN5, expertise autos et garage de l'Etat à Boudry (NE) - Ouverture	B 151	Bonanomi Lydia. Le temps des rues - Vers un nouvel aménagement de l'espace rue	B 48
Distinction à des édifices adaptés aux handicapés: erratum	B 58	Et si la frontière n'existait pas... Assemblée générale ordinaire de l'ASPAN	B 153	Bret François. Implantation des fonctions usuelles en 68000	B 117
«Le Pra», La Tour-de-Trême - Ouverture	B 62	Mise au point de l'UIA sur les concours internationaux	B 167	Bull Malcolm. Le système d'exploitation Pick	B 74
Centre d'entretien et centre administratif de la N16 Transjurane, Delémont - Résultats	B 82	Concours international d'idées pour la revitalisation de Samarcande - Ouverture	B 183	Cahen Olivier. L'image en relief	513
Ville-Haute de Moudon - Concours d'idées et de projet - Ouverture	B 83	Sion: bâtiment postal et aménagement de la place de la Gare - Résultats	B 183	Caumette Jean. Traitement thermique du béton par l'électricité	513
La Grande Ville ou les nouvelles formes d'urbanisation	B 83	CAN Construction Bâtiment: nouvelles parutions en juin 1990	B 184	Collectif d'auteurs AC-SIOME. Modélisation dans la conception des systèmes d'information	B 75
Commune d'Avenches: complexe sportif et équipements communaux - Résultats	B 83	Habitat groupé à Saillon - Résultats	B 191	Cuvellier C., Descloux J. et al. Eléments d'équations aux dérivées partielles pour ingénieurs - 1	B 161
Eight Annual Waterfront Center Conference «Charting the Course»	B 84	Programme d'impulsion «Entretien et rénovation des constructions»	B 199	Cyssau R., Groupe Association Confort Régulation. Manuel de la régulation et de la gestion de l'énergie	513
Création du mobilier et mise en valeur de l'espace liturgique de la cathédrale de Lausanne - Résultats	B 98	Centre scolaire à Vercorin (VS) - Ouverture	B 199	Dautray Robert, Lions Jacques-Louis. Analyse mathématique et calcul numérique pour les sciences et les techniques - Tomes 7, 8 et 9	B 5
Centre scolaire et caserne de pompiers, restructuration urbaine à Monthey - Résultats	B 98	Plans-Fixes sur Bernard Viglino	B 200	de Coster Léon et Xavier. 14 promenades dans Prague	209
Aménagement d'un centre aux Pacots/FR - Résultats	B 99	Fusées intercontinentales et soucoupes volantes en Asie?	B 200	Demiaz Maurice. Documentation en chimie	B 160
Habiter la ville - requalification des sites urbains (2 ^e série du concours European)	B 99	MBT: un sigle de bon augure	B 200	Destunyder Philippe. Modélisation des coques minces élastiques	197
Europen-Suisse: concours d'architecture public au niveau européen - Ouverture	B 183	«Pendule de Foucault», concours d'architecture - Ouverture	B 207	Dony Robert. Graphisme dans le plan et dans l'espace avec Turbo Pascal 4.0	B 71
Europen 2 sans l'UIA	B 199	L'architecture islamique en Iran et au Turkestan - Exposition du Département d'architecture de l'EPFL	B 208	Dubost Gérard. Propagation des ondes électromagnétiques	B 226
Prix d'Architecture Béton: exposition itinérante	B 99	«Installations de sports et de loisirs fonctionnelles et exemplaires» - Ouverture	B 215	Dugerdil Philippe. Smalltalk 80 - Programmation par objets	B 159
Aménagement extérieur de l'hôtel Murtenhof, à Morat - Invitation aux candidatures	B 99	Zoom sur...	B 217	Euvrard Daniel. Résolution numérique des équations aux dérivées partielles	B 162
Morges: réaménagement de la place de la Gare et de la gare; mise en valeur du secteur est - Résultats	B 106	Zoom sur... le quai des Bergues	B 217	Fontaine Alain-Bernard. Occam 2 Manuel de référence - INMOS	B 72
Agrandissement de l'école primaire, construction d'une salle de gymnastique,... à Mies/VD - Résultats	B 107	Zoom sur... l'Hôtel Beau-Rivage	B 224	Ginguy Michel. Dictionnaire d'informatique - Anglais-français, 10 ^e édition; Français-anglais, 5 ^e édition	B 117
Concours Geberit: «Votre vision des WC de demain» - Résultats	B 107	Nouveau musée de l'Acropole - Concours international - Résultats	B 223	Ginguy Michel, Lauret Annette. Dictionnaire d'informatique	B 117
Centre de Bussigny - Résultats	B 107	Ville-Haute de Moudon - Résultats	B 223	de Guzmán Miguel. Aventures mathématiques	B 161
Centre scolaire, locaux pour le Service du feu et restructuration urbaine à Monthey - Ouverture (2 ^e annonce)	B 108			Harbison Samuel P., Steele Gray L. Langage C: manuel de référence	B 71
Forum des jeunes architectes / Concours à Perpignan - Ouverture	B 108			Hennequin Bernard. Les objets en Turbo Pascal 5.5	B 159
Bâtiment scolaire à L'Hermitage, Lausanne - Ouverture	B 108			Herman Jacques. Analyse de données quantitatives - Tome 2: Traitement d'enquêtes, modèles multivariés	B 160
Concours «Una porta per Venezia» - L'UIA communique	B 123			Hoenig Michel, de Kersabiec Anne-Marie. Atomisation électrothermique en spectrométrie d'absorption atomique	B 160
Ville de Dijon, quartier Clémenceau-Bourdonnée, concours d'architecture et d'urbanisme - Ouverture	B 123			Jorion Paul. Principe des systèmes intelligents	B 159
Centre professionnel et artisanal à Delémont - Ouverture	B 123			Kernighan Brian, Ritchie Dennis. Le langage C, norme ANSI	B 118
Centre Vuillermet, Lausanne - Résultats	B 123			Koutchouk Michel Alain. SQL et DB2. Le rationnel et sa pratique	B 6
Centre Vuillermet, Lausanne - Rectification	B 131			Kowalski Paul. Vision et mesure de la couleur	B 226
Centre culturel Jean-Marie-Tjibaou, Nouméa (Nouvelle-Calédonie) - Ouverture	B 131			Lignelet Patrice. Structures de données avec ADA - Tome 1	B 118
Fribourg: concours d'architecture Saint-Léonard - Ouverture	B 131			Limacher Heinrich. Construction hospitalière - Guide de planification	B 48

Bibliographie

Bordeaux et l'Aquitaine 1920-1940	209
Ouvrages reçus	B 226
Architecture contemporaine AC 89/90	98
The Architectural Review, janvier 1988: Unbuilt London	197
Revue des revues	B 75
Heizmann P.-H., Macherel C., Albanesi A., Krebs G.	B 48
Réseau de neurones artificiels	B 71
Le paysage de l'architecture contemporaine en France	327
CFF - Le printemps du rail	B 109
Répertoire général du bâtiment CATED 1988	B 49
Ecublens raconte...	B 44
Investissement prioritaire: formation et postformation des ingénieurs	B 44
Ouvrages reçus	B 50
Ahués Mario, Chatelin Françoise. Exercice de valeurs propres de matrices, avec solutions	B 49
Balantian Gérard. L'évaluation des systèmes d'information et de communication	B 73
Balzan Pierre, Girard Luc. Comment réussir vos chapes flottantes	B 108
Batbedat André. Les approches pyramidales dans la classification arborée	B 162

<i>Longchamp Jacques</i> . Les langages de programmation	B 71	<i>de Werra Dominique</i> . Eléments de programmation linéaire avec application aux graphes	B 74	Centre de Bussigny - Résultats	B 107
<i>Mahé René, Fraissard Jacques</i> . Equilibres chimiques en solution aqueuse	B 160	<i>Wertz Harald</i> . (Common) Lisp: une introduction à la programmation	B 71	Concours Geberit: «Votre vision des WC de demain» - Résultats	B 107
<i>Mange Daniel</i> . Systèmes microprogrammés: une introduction au magique	118	<i>Zehnder Carl-August</i> . Développement de projet en informatique	B 72	Centre scolaire, locaux pour le Service du feu et restructuration urbaine à Monthey - Ouverture (2 ^e annonce)	B 108
<i>Margenstern Maurice</i> . Langage Pascal logique du premier ordre - Tome 1	B 73	Carnet des concours			
<i>Margenstern Maurice</i> . Langage Pascal logique du premier ordre - Tome 2	B 73	Structuration adéquate de l'habitat et de l'environnement dans les zones de bruit de trafic intense - Résultats	B 2	Bâtiment scolaire à L'Hermitage, Lausanne - Ouverture	B 108
<i>Marée Christian, Ledant Guy</i> . SQL - Initiation, programmation et maîtrise	B 6	Concours international pour un parc de loisirs à San Giuliano, Forte Marghera et Cavernaghi, Venise - L'UIA...	B 2	Forum des jeunes architectes / Concours à Perpignan - Ouverture	B 108
<i>Messerli Paul</i> . Mensch und Natur im alpinen Lebensraum - Risiken, Chancen, Perspektiven	B 49	Concours international d'idées «Housing on Toronto's main streets» - L'UIA désapprouve	B 2	Centre professionnel et artisanal à Delémont - Ouverture	B 123
<i>Mizoguchi Fumio</i> . Technologie de l'intelligence artificielle	B 117	Prix «Eta» 1989	B 10	Centre Vuillermet, Lausanne - Résultats	B 123
<i>Mollaret Marc</i> . Constructions en C++	B 159	Extension de l'EPFZ-Hönggerberg - Ouverture	B 10	Centre Vuillermet, Lausanne - Rectification	B 131
<i>Mollaret Marc</i> . C/C++ et programmation-objet	B 74	«Visions pour la ville du futur», concours international d'idées - Résultats	B 18	Concours «Una porta per Venezia» - L'UIA communique	B 123
<i>Montagnon Jean-Antoine</i> . Architecture des ordinateurs - Tome 3: Entrées-Sorties	B 74	Nouveaux bureaux de l'Office européen des brevets, concours international d'idées - Résultats	B 18	Ville de Dijon, quartier Clémenceau-Bourdonnée, concours d'architecture et d'urbanisme - Ouverture	B 123
<i>Naish Paul, Bishop Peter</i> . Conception des ASICs	B 118	Centre communal à Ecublens - Résultats	B 19	Centre communal à Ecublens/VD - Rectification	B 131
<i>Observatoire français des techniques avancées</i> . Systèmes experts et conduite de processus	B 73	Concours de bandes dessinées lancé par Helvetas - Résultats	B 19	Centre culturel Jean-Marie-Tjibaou, Nouméa (Nouvelle-Calédonie) - Ouverture	B 131
<i>Opizzo Yves</i> . Les cadrans solaires de précision	173	Office fédéral de la statistique, bâtiment CFF et bâtiment PTT, Neuchâtel - Résultats	B 26	Fribourg: concours d'architecture Saint-Léonard - Ouverture	B 131
<i>Paravicini Ursula</i> . Habitat au féminin	327	Aménagement du site de Gêronde à Sierre/VS, concours d'idées - Ouverture	B 27	Front de mer de Palm Bay et Palais des Congrès - Baie d'Agadir - Résultats de la consultation	B 143
<i>Partridge Derek</i> . Apports de l'intelligence artificielle au génie logiciel	B 72	Restructuration de la Piazza Dante, à Gênes (Italie) - Résultats	B 42	Prix de la construction métallique 1989	B 143
<i>Petit Roger</i> . Ondes électromagnétiques - En radioélectricité et en optique	B 5	Concours «La ville et la rivière», Anvers (Belgique) - Avertissement	B 43	Centre d'entretien de la RN5, expertise autos et garage de l'Etat à Boudry (NE) - Ouverture	B 151
<i>Peyton Jones Simon L. et al.</i> Mise en œuvre des langages fonctionnels de programmation	B 118	Villars-sur-Glâne: extension du centre scolaire de Villars-Vert - Ouverture	B 54	Rénovation du domaine agricole de Bellelay - Ouverture	B 151
<i>Pier Jean-Paul</i> . L'analyse harmonique - Son développement historique	B 161	Complexe hôtelier, récréatif et culturel - Ouverture	B 54	Prix Ford Nature et Paysage 1990	B 167
<i>Quinton Patrice, Robert Yves</i> . Algorithmes et architectures systoliques	B 6	«Le Pra», La Tour-de-Trême - Ouverture	B 62	Mise au point de l'UIA sur les concours internationaux	B 167
<i>Rambaud Jean</i> . Application System version 2 - Le système IBM d'aide à la décision	B 117	Commune d'Avenches: complexe sportif et équipements communaux - Résultats	B 83	Concours international d'idées pour la revitalisation de Samarcande - Ouverture	B 183
<i>Salomaa Arto</i> . Introduction à l'informatique théorique - Calculabilité et complexité	B 75	Centre d'entretien et centre administratif de la N16 Transjurane, Delémont - Résultats	B 82	Sion: bâtiment postal et aménagement de la place de la Gare - Résultats	B 183
<i>Scholl Pierre-Claude, Peyrin Jean-Pierre</i> . Schémas algorithmiques fondamentaux	B 74	Ville-Haute de Moudon - Concours d'idées et de projet - Ouverture	B 83	Européen-Suisse: concours d'architecture public au niveau européen - Ouverture	B 183
<i>Seiler Daniel-L., Knüsel René</i> . Vous avez dit Suisse romande?	218	Centre scolaire et caserne de pompiers, restructuration urbaine à Monthey - Résultats	B 98	Habitat groupé à Saillon - Résultats	B 191
<i>Simos Jean</i> . Evaluer l'impact sur l'environnement	B 226	Aménagement extérieur de l'hôtel Murtenhof, à Morat - Invitation aux candidatures	B 99	Centre scolaire à Vercorin (VS) - Ouverture	B 199
<i>Solomon Eric</i> . Programmation des jeux	B 72	Prix d'Architecture Béton: exposition itinérante	B 99	Européen 2 sans l'UIA	B 199
<i>Stauffer André</i> . Systèmes numériques câblés et microprogrammés	B 75	Habiter la ville - requalification des sites urbains (2 ^e série du concours Européen)	B 99	Villars-sur-Glâne: extension du centre scolaire de Villars-Vert - Résultats	B 199
<i>Thalmann Jörg</i> . 1992... et nous?	B 5	Aménagement d'un centre aux Pacots/FR - Résultats	B 99	«Pendule de Foucault», concours d'architecture - Ouverture	B 207
<i>Theodor Raymond</i> . Initiation à l'analyse numérique. CNAM Cours A	B 162	Création du mobilier et mise en valeur de l'espace liturgique de la cathédrale de Lausanne - Résultats	B 98	ATU Prix: Prix culturel bernois d'architecture, de technique et d'environnement	B 215
<i>Thuillier P., Belloc J.-C.</i> Mathématiques - Analyse 2: Calcul intégral, équations différentielles	B 161	Morges: réaménagement de la place de la Gare et de la gare; mise en valeur du secteur est - Résultats	B 106	«Installations de sports et de loisirs fonctionnelles et exemplaires» - Ouverture	B 215
<i>Thuillier P., Belloc J.-C.</i> Mathématiques - Analyse 3	B 161	Agrandissement de l'école primaire, construction d'une salle de gymnastique,... à Mies/VD - Résultats	B 107	Nouveau musée de l'Acropole - Concours international - Résultats	B 223
<i>Tondo Clovis L., Gimpel Scott E.</i> Le langage C, solutions	B 118			Ville-Haute de Moudon - Résultats	B 223
<i>Trio Martine</i> . Cours de Turbo-C	B 72				
<i>Villard R.F.</i> La corrosion des installations d'eau de boisson	98				

Chauffage, ventilation, climatisation

Le «syndrome du bâtiment malsain»: ses causes et ses effets	502
HILSA 9 ^e exposition internationale spécialisée du chauffage, de la ventilation et de la climatisation	B 45
CIPAG lance le «chauffe-eau à la carte»!	B 102

Protection contre la corrosion des conduites de gaz et d'eau	B 175
Chauffage individuel à gaz: propre et peu encombrant	B 186

Electricité

Système de radio ferroviaire Ascom livré à la Hollande	85
Plus de 8000 transistors sur une puce optoelectronique de la taille d'un ongle	116
Lambda-calcul - Types et modèles	162
Centrales nucléaires allemandes: risques considérablement réduits depuis dix ans	223
Programme d'impulsions RAVEL - Utilisation rationnelle de l'électricité	312
La génératrice asynchrone - Une solution pour les usines hydro-électriques jusqu'à 20 000 kW	451
Station terrienne de Hameln/Ärzen en service	503
Ordinateur: de nouvelles perspectives grâce aux électrons balistiques?	545
Pour protéger les installations: l'armoire universelle Menor de Meto-Bau	B 14
Microscope pour forces magnétiques: la visualisation des bits enregistrés	B 144
Protection des structures contre la foudre	B 153
Importante commande pour Cerberus	B 176
Protection de l'environnement dans les réseaux électriques et dans l'industrie - Journée d'information de l'ETG	B 200
Europe 92 et les normes EMC	B 200
Parcguard, la chaîne de barrière à télécommande	B 230

Energie

Nouvelles publications SIA-GIE	63
L'énergie électrique dans les bâtiments - Mesures pilotes dans deux bâtiments administratifs	65
Plasma thermonucléaire: les problèmes de chauffage et de confinement résolus	79
L'énergie nucléaire, le surgénérateur et l'éthique de l'ingénieur	120
L'énergie nucléaire, le surgénérateur et l'éthique de l'ingénieur - Journées scientifiques ASST, SIA et EPFL	335
Votations fédérales sur le nucléaire	439
Le lac d'air froid et la bulle d'air chaud	440
Section genevoise - Le nucléaire	450
Votations du 23 septembre 1990 - Prises de position du Comité central, du GIE et du GII	469
Centrale force-motrice sur le Rhin: rive gauche et rive droite	543
Approvisionnement énergétique et rôle potentiel du gaz naturel	549
Murs et toitures hautement isolants - Concours d'idées	B 11
Les Etats-Unis manquent d'électricité	B 20
Londres: «méga-projet» hydraulique	B 20
Promouvoir la géothermie	B 37
Festival international du film sur l'énergie	B 64

27 pays actuellement dotés de centrales nucléaires	B 91
Développer les transports en commun demande de l'électricité	B 114
Electricité d'origine solaire: production en hausse, mais...	B 124
Programme d'impulsions RAVEL: utilisation rationnelle de l'électricité	B 135
Les syndicats suédois s'opposent à un abandon anticipé du nucléaire	B 145
Séminaire ETG/DE-LRE (EPFL)	B 153
Ethique et nucléaire - Réflexions personnelles à l'occasion des Journées scientifiques ASST, SIA, EPFL	B 154
De l'électricité en conserve?	B 168
Se chauffer avec son eau chaude sanitaire? Un séminaire international Forenergy	B 168
Energie nucléaire - Et maintenant?	B 171
Les centrales nucléaires suisses sont-elles sûres?	B 171
Un bon «rapport» énergétique pour les énergies nucléaire et hydraulique	B 171
La chimie suisse a besoin d'un approvisionnement sûr en électricité	B 171
Consommation d'énergie en 1990	B 172
Gaz naturel - Faits et chiffres / Le gaz en chiffres 1990	B 172
Gaz naturel en Suisse romande: progression record des ventes	B 172
Industrie gazière suisse: un nouveau laboratoire de contrôles	B 172
L'énergie, le surgénérateur et l'éthique de l'ingénieur - Réponse aux réflexions personnelles de M. Lucien Borel	B 173
L'énergie nucléaire, le surgénérateur et l'éthique de l'ingénieur	B 174
Le gaz naturel, carburant de l'avenir pour les navires	B 192
Gaziers européens: nouvelle association internationale	B 193
Festival international du film sur l'énergie de Lausanne (FIFEL)	B 200
Recherche en énergie dans le bâtiment - Un séminaire à Zurich	B 207
Les énergies renouvelables dans le bâtiment - Un guide de la direction bernoise de l'énergie	B 225

Environnement

Aspects économiques de la pollution de l'air	11
Les possibilités techniques d'une insonorisation active et passive	47
Protection des eaux: 600 millions de plus pour le programme d'action «Rhin»	80
Les catalyseurs: de la production d'acide sulfurique à l'épuration des gaz industriels	99
Les études d'impact sur l'environnement - Journée d'étude	101
Gestion des déchets - Réduire le volume des déchets: possibilités et limites	103
L'affaire Exxon-Valdez rebondit	155
Au commencement...	189
Mise au concours du programme interlaboratoire Osol	492
Couleur en poudre au service de l'environnement	B 4
Dépoussiérage et séchage des copeaux: une nouvelle installation à Menznau (LU)	B 4

Catalyseurs pour deux-roues	B 92
Lausanne: campagne pour le recyclage des déchets	B 109
Matériaux de construction: recyclage et élimination	B 116
Le Suisse en 1990: plus sensible à son paysage, mais encore trop vorace	B 143
La houille verte ou la valorisation énergétique des déchets - Séminaire CREM/ARM	B 152
Prix Ford Nature et Paysage 1990	B 167
Le bois contre le bruit	B 175
Eternit: des produits pour le bâtiment désormais sans amiante	B 176
Des catalyseurs aussi pour moteurs Diesel	B 177
Marché pour l'évacuation des déchets - Le point à TAU Expo 91	B 185
Mesure de l'hygrométrie de l'air. Enfin une mesure directe de la pression de vapeur!	B 192
Des mousses isolantes sans hydrocarbures chlorofluorés: pour les réfrigérateurs et les congélateurs!	B 200
Chantiers et protection des arbres	B 225
Des panneaux antibruit en bois suisse	B 228

EPFZ

Génie civil: cours postgrades	B 44
Présidence de l'EPFZ: nomination du professeur Jakob Nüesch	B 136
Multiphase Flow and Heat Transfer - Cours de postformation	B 216

EPFL

Exposition «Cruz & Ortiz, architectes de Séville»	B 3
Exposition des travaux de diplôme de génie civil	B 3
Applications de l'informatique au dimensionnement des structures en béton selon la nouvelle norme SIA 162	B 3
Cours postgrade interuniversitaire en hydrologie et hydrogéologie 1990/1991	B 13
Vincent Mangeat rejoint l'EPFL	B 13
Cours postgrade en informatique technique	B 13
Gestion des infrastructures civiles - Cours	B 21
Travaux de diplôme en quatre mois!	B 21
EPFL: ouverture à l'Est	B 21
Cycle d'études postgrades en génie urbain 1990	B 28
Superordinateur de l'EPFL: 1,7 milliard d'opérations à la seconde	B 28
L'EPFL demandée à Sophia-Antipolis	B 28
Alexandro de la Sola, architecte, Madrid	B 36
Nominations dans le corps professoral	B 136
Formation postgrade 1991	B 136
Les métiers de la chimie intéressent les jeunes	B 145
Nominations dans le corps professoral	B 154
Forum 90 à l'EPFL	B 200
L'architecture islamique en Iran et au Turkestan - Exposition du Département d'architecture de l'EPFL	B 208
La construction en bois - Conception, étude, réalisation - 2 ^e cycle d'études postgrades à l'IBOIS	B 209

Réflexions sur les journées SIA-ASST-EPFL «L'énergie nucléaire, le surgénérateur et l'éthique de l'ingénieur»	B 209	Ecoles polytechniques fédérales: restrictions budgétaires préoccupantes	B 124	Ouvrages de protection civile et nouvelles normes SIA 160 et 162	547
Vulnerability Screening, Assessment and Ranking of Steel Bridges - Conférence	B 210	L'USPS s'oppose à l'augmentation des taxes postales frappant la presse professionnelle	B 151	Géotextiles dans les revêtements routiers - 7 ^e journée d'étude sur les géotextiles	548
Dimensions stratégiques de la logistique	B 210	Un nouveau président pour Ingénieurs et avenir	B 184	Inspektion und Instandsetzung von Bauteilen aus Beton - Journée d'étude	548
Le Prix Latsis 1990 au professeur Michel Rappaz	B 216	Conseil des écoles polytechniques fédérales et «programmes de points forts»	B 190	Etude et stabilisation du glissement de La Chénaila-Chandalar	565
Visualisation scientifique et simulation graphique - XII ^e cours post-grade en informatique technique	B 216	Des femmes ingénieurs pour l'offensive fédérale CIM	B 223	Qualité et contrôle du béton	B 27
Golfe, Europe de l'Est et situation énergétique mondiale - Conférence	B 216			L'analyse de valeurs appliquée à un produit soudé (TED, CAO, CFAO)	B 44
Expositions		Mémento des manifestations		La tour des tours - La tour de 300 mètres de Gustave Eiffel	B 83
Habitat & Jardin 1990	B 29	Mémento des manifestations		Construction mixte acier-béton et Eurocode 4	B 83
HILSA 9 ^e exposition internationale spécialisée du chauffage, de la ventilation et de la climatisation	B 45	B 7, B 15, B 22, B 31, B 38, B 51, B 59, B 78, B 86, B 94, B 103, B 110, B 119, B 127, B 138, B 147, B 163, B 178, B 187, B 194, B 202, B 211, B 218, B 231		Ponts: interaction entre la conception et les techniques de construction - Symposium AIPC	B 84
COMPUTER 90 - 10 ^e édition: excellentes perspectives	B 64			Béton - Colloque AIPC	B 84
Comptoir Suisse, Lausanne, 8-23 septembre 1990	B 146	Nécrologie		Interactions entre les grands ouvrages et le milieu marin - Colloque AIPC	B 84
SIA et CRB: stand commun à Swissdata 90	B 154	† Marc Piccard, architecte	B 12	Ciments: contrôles de qualité	B 144
IBM et la communication d'entreprise en action	B 154	† Georges de Mestral, membre d'honneur de la SVIA (1907-1990)	B 43	La gestion des tunnels routiers - Séminaire de l'OCDE	B 145
		† Jean-Werner Huber, architecte (1922-1990)	B 167	Deux monuments du patrimoine technique vaudois exposés à Lausanne	B 184
		† Clemens Hagen (1926-1990)	B 168	Nouvelle norme SN 592 000 «Evacuation des eaux des biens-fonds»	B 192
Formation et vie professionnelle		Génie civil			
Caspar Reinhardt, nouveau secrétaire général de la SIA: le hasard et la nécessité	1	Pont de la Poya à Fribourg - Résultats	83	Industrie des machines	
Alberto Sartoris, docteur honoris causa de l'Ecole polytechnique de Turin	24	L'Europe «troisième force» dans l'espace	100	Systèmes de pilotage pour automates	93
Demain quelle SIA?	65	Traversée de Neuchâtel par la N5 (II)	123	Les chantiers allemands se spécialisent	101
La fidélité dans la confiance et la liberté - Peter Knoblauch	202	Le parking des Alpes à Fribourg	149	BMW présente son premier moteur à hydrogène 12 cylindres	115
Bourses d'études au Japon: quatre bénéficiaires de retour	207	Procédé de mise en charge d'un radier	174	Pour un moteur Diesel plus propre et plus silencieux	135
Une place à prendre	210	Méthode de dimensionnement des ouvrages en béton exposés à l'action du feu	191	Succès international pour un petit avion	145
Organes de presse: pas de discrimination	347	Déformation et fissuration	219	Vers le musée à 3500 km/h!	145
1992-1995: quelle recherche en Suisse? Recommandations du Conseil suisse de la science	347	Analyse prévisionnelle de la capacité portante des pieux battus préfabriqués	224	Petite histoire du rouleau compresseur	198
Alberto Sartoris e il '900	449	Treillis d'armature (acier IV) conformes à la norme SIA 162	230	Usinage des composites fibres de carbone/PEEK	211
Ecoles polytechniques fédérales: les réductions du budget 1990	B 21	Chapes flottantes - La nouvelle norme SIA 251 et ses conséquences pour l'architecte et l'ingénieur	237	Ascenseurs panoramiques: lumière et transparence	229
Questionnaire aux architectes	B 27	Les ouvrages du Métro Ouest (I)	263	Le C-36, dernier avion de combat suisse de notre armée - A propos d'une évaluation discutée	348
«Handicapés Architecture Urbaine»: classeur de documentation professionnelle	B 44	Les ouvrages du Métro Ouest (II) - Tronçon gare du Flon-pont Chauderon	267	Installations nucléaires: de la controverse entourant les études de risque allemandes	465
Plasticity in Structural Engineering - Colloque en l'honneur du professeur Bruno Thürlimann	B 44	Les ouvrages du Métro Ouest (III) - Trois ponts de conception commune	271	Une voiture sur dix est allemande!	491
Académie suisse des sciences techniques et extension des écoles d'ingénieurs	B 57	Les ouvrages du Métro Ouest (IV) - Autres constructions le long de la ligne	277	Automatisation dans l'industrie du câble	529
L'«Artificial Intelligence Prize 1989» d'IBM Suisse à quatre étudiants	B 64	Groupe spécialisé des ponts et charpentes (GPC): journée d'étude	337	Soudage au laser avec Sinumerik	B 4
Le Prix IBM Europe à un professeur d'Oxford	B 63	Groupe spécialisé pour les travaux souterrains (GTS): journée d'étude et excursion au tunnel du Grauholz	337	Moteurs Diesel Sulzer pour un nouveau navire transbordeur belge	B 85
Collaboration de la Documentation suisse du bâtiment avec le CINET	B 92	Conférence internationale sur les ressources en eau des régions montagneuses, Lausanne - Numéro spécial	355	SR-71 Blackbird - The Secret Vigil	B 92
Polyrama organe officiel de l'A ³ E ² PL	B 100	Surélévation du barrage de Mauvoisin	447	Rue des Terreaux à Lausanne: deux ascenseurs «transparents»	B 93
Béton «structural»	B 100	Viaduc de la Gamsa, Brigue - Résultats du concours de projet	493	L'Espagne passe une nouvelle commande ferroviaire importante	B 152
EPF et finances fédérales: les besoins augmentent, les moyens restent les mêmes	B 115	Les mutagènes de l'environnement et leurs effets biologiques	513	L'industrie suisse de la construction métallique tourne toujours à plein régime	B 168
L'Ecole d'ingénieurs de Bienne à 100 ans	B 115			Marquage industriel: gaines thermorétractables TDE	B 230
LFEM/EMPA: rapport annuel 1989	B 115			Industrie et technique	
				Les transports: la Suisse et l'Europe - Après une journée d'étude réussie	2

L'Europe «troisième force» dans l'espace	100	Le paysage au seuil du XXI ^e siècle - 20 ^e Journée annuelle de la FSPAP	B 193	L'énergie nucléaire, le surgénérateur et l'éthique de l'ingénieur	B 174
Journée d'information de l'ASPAN sur la lutte légale contre le bruit: un succès certain	115	Fusées intercontinentales et sous-coupes volantes en Asie?	B 200		
Plus de 80 transistors sur une puce optoélectronique de la taille d'un ongle	116	Des mousses isolantes sans hydrocarbures chlorofluorés: pour les réfrigérateurs et les congélateurs!	B 200	Le coin de la rédaction	
Laboratoire spatial Kodak de diagnostic médical	116	MBT: un sigle de bon augure	B 200	Point final - Le défi écologique au libéralisme	16
Un pancréas artificiel pour les diabétiques	117	«ASPAT», un logiciel pour l'analyse statique des poutres!	B 228	Point final - Dernières nouvelles	46
Une voiture sur dix est allemande!	491	Des panneaux antibruit en bois suisse	B 228	Point final - Energie: le sens des mots	64
Le «syndrome du bâtiment malade»: ses causes et ses effets	502			Point final - Quand les moyens justifient la fin	82
Station terrienne de Hameln/Ärzen en service	503	Informatique		Point final	102
Centrale force-motrice sur le Rhin: rive gauche et rive droite	543	Informatique et publications dans IAS	61	Point final - Minuit moins cinq	122
Rubans en verre métallique: un matériau d'avenir résistant à l'usure et à l'abrasion	544	L'explosion de la communication et quelques effets imprévus...	77	Point final	148
Ordinateur: de nouvelles perspectives grâce aux électrons balistiques?	545	Au bout du fil, le crayon...	160	Point final	166
Il y a cent ans: le premier métropolitain électrique	546	Système de régulation pour terminaux	227	Point final - Trahison?	210
TE-CH, Annuaire des institutions faisant du transfert de technologie en Suisse	B 4	Lecteur d'écran pour aveugles et malvoyants travaillant sur ordinateur	229	Une place à prendre	210
Soudage au laser avec Sinumerik	B 4	Gestion de mesures sur PC transmises par RS 232	526	Point final	230
Couleur en poudre au service de l'environnement	B 4	Le voyage vers l'excellence industrielle chez DEC	527	Point final - Fenêtres ouvertes ou volets clos?	242
Dépoussiérage et séchage des copeaux: une nouvelle installation à Menznau (LU)	B 4	La Documentation suisse du bâtiment évalue les systèmes de transmission informatique	545	Point final - Impasse nucléaire et eau trouble	312
Isover: ouverture d'un centre de distribution à Dulliken	B 58	COMPUTER 90 - 10 ^e édition: excellentes perspectives	B 64	Une question d'image	338
En cas de pollution atmosphérique: alarme par superordinateur	B 66	En cas de pollution atmosphérique: alarme par superordinateur	B 66	Point final - Une question d'image (bis)	354
Décoller à l'heure grâce à l'ordinateur	B 67	Superordinateurs	B 67	Point final - Ce qu'on veut et ce qu'on ne veut pas	440
Industrie chimique: des relations commerciales sans paperasserie	B 67	Industrie chimique: des relations commerciales sans paperasserie	B 67	Point final	450
Superordinateurs	B 67	Décoller à l'heure grâce à l'ordinateur	B 67	Point final - Experts d'hier et d'aujourd'hui	470
Des transistors ultrarapides pour de nouveaux circuits	B 68	Pilotage et planification de la production (PPS) avec le SAMIS	B 68	Point final - Un nuage radioactif	492
Pilotage et planification de la production (PPS) avec le SAMIS	B 68	Des transistors ultrarapides pour de nouveaux circuits	B 68	Point final - Arrêtez ce cinéma!	514
Moteurs Diesel Sulzer pour un nouveau navire transbordeur belge	B 85	Une nouvelle ère informatique s'ouvre avec le HP Vectra 486	B 76	Point final - Pour qui sont ces normes?	534
Geilinger double sa capacité de production en Suisse romande	B 92	Les méthodes de l'ingénieur appliquées à l'informatique	B 101	Point final - L'impôt écologique?	548
Catalyseurs pour deux-roues	B 92	Reconnaissance informatique de l'écriture	B 153	Point final - Construction: fatalité des cycles?	564
Les méthodes de l'ingénieur appliquées à l'informatique	B 101	SIA et CRB: stand commun à Swiss-data 90	B 154	Point final - L'empire de l'image	582
Le Conseil des Ecoles polytechniques fédérales siège au Tessin	B 133	IBM et la communication d'entreprise en action	B 154		
Kodak Stretch 35 mm: prises de vues panoramiques à la portée de chacun	B 136	Renfloué, le Vasa ne voguera plus que sur des eaux électroniques	B 185	Produits nouveaux	
Ciments: contrôles de qualité	B 144	Rentsch Captronix: nouveau centre informatique à Meyrin/Genève	B 200	Des structures de béton préfabriquées pour ouvrages d'art	B 13
Microscope pour forces magnétiques: la visualisation des bits enregistrés	B 144	«ASPAT», un logiciel pour l'analyse statique des poutres!	B 228	Pour protéger les installations: l'armoire universelle Menor de Meto-Bau	B 14
Protection contre la corrosion des conduites de gaz et d'eau	B 175			Lasto-Thermokrag pour les raccords de dalles en console	B 14
Le bois contre le bruit	B 175	Lettre ouverte		Fers à béton: nouvelle butée d'écartement en matériau recyclé	B 14
Groupe de l'industrie suisse de la «technique du bâtiment»	B 175	Questionnaire aux architectes	B 27	WEMA-Box, la boîte aux lettres inoxydable	B 30
Eternit: des produits pour le bâtiment désormais sans amiante	B 176	La taille des trams genevois	B 57	Mesure de déplacements par ultrasons	B 69
Importante commande pour Cerberus	B 176	Deux rappels	B 85	Le logiciel «Multi Devis 3» pour les entreprises du bâtiment	B 69
Roth & Sauter SA: des créateurs-imprimeurs centenaires	B 177	Lettre au rédacteur en chef: une opinion sur IAS	B 100	«Conception-3D» en réseau local	B 69
Des catalyseurs aussi pour moteurs Diesel	B 177	Béton «structural»	B 100	Nouvelle imprimante HP PaintJet	B 70
Ecole d'ingénieurs de Genève: enseignement d'aérotechnique mis au concours	B 184	Arrivée en force de Bouygues en Suisse	B 123	Protection morgienne pour Macintosh	B 76
Le comportement au feu du bois	B 193	Ethique et nucléaire - Réflexions personnelles à l'occasion des Journées scientifiques ASST, SIA, EPFL	B 154	Verbatim DataLife 2 MB, nouvelles microdisquettes préformatées	B 77
		L'énergie, le surgénérateur et l'éthique de l'ingénieur - Réponse aux réflexions personnelles de M. Lucien Borel	B 173	Un module d'usinage 3D surfacique	B 77
		L'énergie nucléaire, le surgénérateur et l'éthique de l'ingénieur	B 174	Hewlett-Packard: le plus puissant calculateur scientifique	B 102
				CIPAG lance le «chauffe-eau à la carte»!	B 102
				Imprimante HP de qualité laser pour l'environnement Macintosh	B 157
				Ordinateurs Toshiba et technique de dessin Nestler	B 157
				Une tireuse de plans sans produits chimiques	B 158
				Chauffage individuel à gaz: propre et peu encombrant	B 186
				Pour transformer un espace en salle multifonction	B 229
				Marquage industriel: gaines thermorétractables TDE	B 230
				Blindage haute sécurité d'un type nouveau	B 230

Sciences

Naissance des étoiles et galaxies spirales	466
Un professeur de Bonn «capture» l'atome en fuite	468
La Commission pour l'encouragement de la recherche scientifique (CERS) se présente	B 135
Couche d'ozone stable au-dessus de la calotte glaciaire	B 170

Informations SIA

Mise à l'essai d'une nouvelle forme d'honoraires	15
ICED 89, Harrogate, août 1989	16
Nos honoraires pour 1990 vont-ils effectivement diminuer?	46
Hommage à M. Jean-Claude Piguet	62
L'avenir de la ville est à la communication - Conférences, ateliers, débats publics	62
Tarifs 1990	62
Nouvelles publications SIA-GIE	63
Cours sur l'entretien des chemins ruraux et forestiers	63
Distinction allemande pour un architecte suisse	80
Elections dans les commissions SIA	80
Architecte zurichois honoré	80
Insigne SIA	80
La collection des normes SIA - Etat au 1 ^{er} décembre 1989	81, 122
Nouvelles publications - Documentation SIA	81
Les études d'impact sur l'environnement - Journée d'étude	101
Christoph Gehr, responsable du domaine informatique au secrétariat général de la SIA	101
Degré d'occupation dans les bureaux d'ingénieurs et d'architectes	118, 352, 468, 562
Activité de la SIA élargie vers les nouvelles technologies	119
L'énergie nucléaire, le surgénérateur et l'éthique de l'ingénieur	120
La SIA prend congé de Ulrich Zürcher, ancien secrétaire général - Remise du diplôme de membre d'honneur	121
Les architectes genevois créent un «service concours»	121
L'échange électronique de données - Journée SIA à Computer 90	146
Corrosion et protection contre la corrosion - Journée d'études	146
Nouveau numéro de téléphone direct pour la vente des normes SIA	147
International Conference on Engineering Design (ICED)	147
Emploi de l'informatique dans les bureaux d'études - Exploitation du questionnaire 1989	161
Normalisation européenne dans le domaine de la construction	210
Les réalités professionnelles des ingénieurs et des architectes dans le Grand Genevois	210
Basel Architektur Art - Symposium de l'architecture bâloise	229
Normalisation européenne dans le domaine de la construction	229
Enquête RPH 104	229
Treillis d'armature (acier IV) conformes à la norme SIA 162	230
Die Schweiz im Zentrum europäischer Verkehrsprobleme	241
Nouveaux membres romands et tessinois à la SIA	242, 440

Programme d'impulsions RAVEL - Utilisation rationnelle de l'électricité	312
L'énergie nucléaire, le surgénérateur et l'éthique de l'ingénieur - Journées scientifiques ASST, SIA et EPFL	335
Roumanie: envoi de littérature technique par la SIA et <i>Ingénieurs et architectes suisses</i>	337
International Hightech-Forum Bâle - Voies ferrées et routes de l'avenir	337
Ingénieurs et avenir: les défis du futur	337
Assemblée des délégués - Berne, 8 juin 1990	353
Recommandation SIA 380/1 «L'énergie dans le bâtiment»	354
Votations fédérales sur le nucléaire	439
Nous recherchons...	439
CAS-Management im Bauwesen	439
CAD: Evaluation und Einführung im Projektierungsbüro - Séminaire de cadres	439
Créativité et informatique	439
Informations sur l'informatique dans le bâtiment	439
Journée «Domotique»	440
Une rubrique informatique dans <i>Ingénieurs et architectes suisses</i>	450
Votations du 23 septembre 1990 - Prises de position du Comité central, du GIE et du GII	469
Cours de mise en pratique de la recommandation SIA 380/1 «L'énergie dans le bâtiment»	470
SIA et informatique - La SIA à Swisdata 90	491
Ingénieurs: les défis du futur - Symposium du groupe «Ingénieurs et avenir» et de la SIA	492
Mise au concours du programme interlaboratoire Osol	492
Avril 1990: séance du Comité central de la SIA	514
Construction Horizon 2000	533
CAN Construction 2000 reconnu par la Confédération	533
Les femmes et les professions techniques	533
La planification intégrée par CAD dans le domaine de la construction - Journée ASIC-CAD 1990	534
Un séminaire patronné par la SIA: «Le gestion par CAO dans la construction»	546
Emploi de l'informatique dans la construction: enquête annuelle de la SIA	547
Groupe d'étude STRINFO: une réflexion sur l'apport de l'informatique	547
Ouvrages de protection civile et nouvelles normes SIA 160 et 162	547
Inspektion und Instandsetzung von Bauteilen aus Beton - Journée d'étude	548
Géotextiles dans les revêtements routiers - 7 ^e journée d'étude sur les géotextiles	548
SIA et informatique	563
Collaboration pluridisciplinaire à l'aide de la télématique pour un grand projet de construction	563
L'assemblée des délégués du 10 novembre 1990	581

Groupes spécialisés

Türen - Anforderungen - Journée d'étude du Groupe spécialisé de l'architecture (GSA)	63
--	----

Groupe spécialisé des ingénieurs forestiers de la SIA - Programme de cours 1990	63
GSA Groupe spécialisé de l'architecture - Le GSA fête son 20 ^e anniversaire	210
Groupe spécialisé pour les travaux souterrains (GTS): journée d'étude et excursion au tunnel du Grauholz	337
Groupe spécialisé des ponts et charpentes (GPC): journée d'étude	337
Groupe romand des ingénieurs de l'industrie - Assemblée annuelle	564

Sections

Section genevoise - Candidatures	46, 122, 210, 230, 440, 514
Section genevoise - Assemblée générale ordinaire	102
Section genevoise - «Architecture en Finlande», voyage	242
Section genevoise - Le nucléaire	450
Section jurassienne: assemblée générale	337
SVIA - Assemblée ordinaire, 20 mars 1990	46
SVIA - Assemblée générale ordinaire du Groupe des ingénieurs	82
SVIA - 116 ^e assemblée générale ordinaire	102
SVIA - Le comité du Groupe des architectes et <i>Ingénieurs et architectes suisses</i>	147
SVIA - Candidatures	148, 337, 440, 470, 534
SVIA - Assemblée générale	165
SVIA - Assemblée générale extraordinaire, 9 novembre 1990	534
Section du Valais - Voyage d'étude aux Pays-Bas	64
Section du Valais - Assemblée générale	122

UIA

Concours international pour un parc de loisirs à San Giuliano, Forte Marghera et Cavernaghi, Venise - L'UIA communique	B 2
Concours international d'idées «Housing on Toronto's main streets» - L'UIA désapprouve	B 2
Charles Correa, Médaille d'Or UIA 1990	B 34
Concours «Una porta per Venezia» - L'UIA communique	B 123
Mise au point de l'UIA sur les concours internationaux	B 167
Europas 2 sans l'UIA	B 199

Voies et moyens de communication

Le transport routier suisse dans le contexte européen	3
Dossier: le rail - Perspectives et actualité	7
Records de vitesse sur rail: résultat du concours	10
Pour un nouveau chemin de fer: le réseau européen à grande vitesse	17
Le Pendolino et le réseau ferré suisse	18
La grande vitesse et la Suisse - L'avenir du rail vu par Michel Béguelin	31
La Suisse et le développement du réseau ferroviaire européen à haute performance	33

Nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes (NLFA) - Mise en soumission de mandats d'étude pour ingénieurs	60	Aménagement des infrastructures dans le secteur de l'EPFL	286	Il y a cent ans : le premier métropolitain électrique	546
Rames de métro ultramodernes à Hambourg	136	Les aménagements de la nouvelle ligne - Voie, stations, dépôt-atelier, alimentation et sécurité	289	Les trams de Berne innoveront	B 56
Le «bac de demain» : un catamaran à coussin d'air	228	Automotrices de transport urbain de type «métro léger»	294	La taille des trams genevois	B 57
Die Schweiz im Zentrum europäischer Verkehrsprobleme	241	La restructuration du réseau des transports publics dans le Sud-Ouest lausannois	299	Informations par téléphone sur le trafic ferroviaire	B 116
Le Métro Ouest : une réalité pour bientôt	243	Pour une politique d'avenir des transports dans la région lausannoise	300	Automobiliste et protection de l'environnement	B 134
Métro Ouest : une introduction	244	International Hightech-Forum Bâle - Voies ferrées et routes de l'avenir	337	100 ans du Chemin de fer Jura-Simplon - Trains à vapeur commémoratifs	B 134
Un métro léger dans le Sud-Ouest lausannois	248	Où sont passés les tramways ? - Les Lausannois témoignent	339	Indicateur des amis du rail 1990/91	B 134
Le tracé du Métro Ouest : un compromis optimal	258			Informations et conseils pour les handicapés qui voyagent en train	B 172
				Les CFF en chiffres 1989	B 172

Table alphabétique des noms d'auteur

	Distinctions à des édifices adaptés aux handicapés - Rapport final de la troisième action	93
	Construction d'une école et d'un centre de loisirs, Grand-Saconnex - Résultats	53
	«Cargo Domicilio», complexe industriel CFF à Cadenazzo (Tessin)	231
	Les ouvrages du Métro Ouest (I)	263
	Les ouvrages du Métro Ouest (III) - Trois ponts de conception commune	271
	Les ouvrages du Métro Ouest (IV) - Autres constructions le long de la ligne	277
	La restructuration du réseau des transports publics dans le Sud-Ouest lausannois	299
	Sion: de nouveaux aménagements pour les piétons et les deux-roues légers - Les résultats d'un concours	305
	Centre communal à Ecublens (VD) - Résultats	328
	Conférence internationale sur les ressources en eau des régions montagneuses, Lausanne - Numéro spécial	355
	Viaduc de la Gamsa, Brigue - Résultats du concours de projet	493
	Aéroport de Genève: le bâtiment du tri-bagages	535
	Etude et stabilisation du glissement de La Chenaula-Chandelar	565
	Le tracé du Métro Ouest: un compromis optimal	258
	Chapes flottantes - La nouvelle norme SIA 251 et ses conséquences pour l'architecte et l'ingénieur	237
	Le lac d'air froid et la bulle d'air chaud	440
	Les ouvrages du Métro Ouest (II) - Tronçon gare du Flon-pont Chauderon	267
	Petite histoire du rouleau compresseur	198
	Le Métro Ouest: une réalité pour bientôt	243
	Le parking des Alpes à Fribourg	149
	Métro Ouest: une introduction	244
	La Suisse et le développement du réseau ferroviaire européen à haute performance	33
	Un métro léger dans le Sud-Ouest lausannois	248
	Pour une politique d'avenir des transports dans la région lausannoise	300
	Les possibilités techniques d'une insonorisation active et passive.	47
	Le voyage vers l'excellence industrielle chez DEC	527
	Où sont passés les tramways? - Les Lausannois témoignent	339
	Aéroport de Genève: le bâtiment du tri-bagages	535
	Le Pendolino et le réseau ferré suisse	18
	Gestion des déchets - Réduire le volume des déchets: possibilités et limites.	103
	Procédé de mise en charge d'un radier	174
	Aspects économiques de la pollution de l'air	11
	Approvisionnement énergétique et rôle potentiel du gaz naturel	549
	Automotrices de transport urbain de type «métro léger»	294
	Les aménagements de la nouvelle ligne - Voie, stations, dépôt-atelier, alimentation et sécurité	289
	Déformation et fissuration	219
	La remise en état des toits à pans inclinés	515
	Activités du GII en Suisse romande	11
	La génératrice asynchrone - Une solution pour les usines hydroélectriques jusqu'à 20 000 kW	451
	Gestion de mesures sur PC transmises par RS 232	526
	Les entreprises générales face à l'Europe en 1993.	158
	Concours d'idées / Hameau d'Agy	575
	A propos de deux projets	320
	Patrick Mestelan et Bernard Gachet, architectes	314
	Hespérides.	323
	Le nouveau Conservatoire de musique de Lausanne	504
	Aménagement des infrastructures dans le secteur de l'EPFL	286
	Analyse prévisionnelle de la capacité portante des pieux battus préfabriqués	224
	Centre de la culture et des congrès, Lucerne - Résultats du concours d'architecture à deux degrés	71
	Pont de la Poya à Fribourg - Résultats	83
	Bibliothèque de France, Paris - Résultats du concours international	109
	Office fédéral de la statistique, bâtiment CFF, bâtiment PTT, Neuchâtel	136
	Le concours de la gare de Brigue	177
	Nos professions face aux entreprises générales et à l'Europe en 1993	156
	Traversée de Neuchâtel par la N5 (II)	123
	Méthode de dimensionnement des ouvrages en béton exposés à l'action du feu	191
	Le transport routier suisse dans le contexte européen	3
	Automatisation dans l'industrie du câble	529
ASSEF-VAZIRI A.-H., RENZ JÜRIG		
BALZAN PIERRE, GIRARD LUC		
BARDE OLIVIER		
BETSCHEN GEORGES		
BISSEGGGER PAUL		
BLANC MARCEL		
BOSKOVITZ PIERRE		
BOSKOVITZ PIERRE		
BOVY PHILIPPE H.		
BOVY PHILIPPE H.		
BOVY PHILIPPE H.		
BRAUNE BERNARD		
BROGGI ALEXANDRE		
DE GASPARO CHARLES-ETIENNE, VIANIN PATRICK		
DIVERS		
ELIA ALESSANDRO		
FAHRNI HANS-PETER		
FEDER MOHAMED LARBI, DELACHENAL MICHEL		
GLOWIAK BOHDAN, GRAU JEAN		
GRÜBLER ARNULF		
GUIGNARD PIERRE		
GUIGNET CLAUDE-ALAIN		
JACCOUD JEAN-PAUL		
JOSS SANDRO, RAGONESI MARCO		
JUILLARD JACQUELINE		
KALLMANN ROLAND		
KLAUSENER PIERRE, URNER PHILIPPE		
KOECHLIN BERNARD		
LEZZI SIGFRIDO		
MESTELAN PATRICK, GACHET BERNARD		
NEYROUD FRANÇOIS		
NEYROUD FRANÇOIS		
NEYROUD FRANÇOIS		
NIGGLI PIERRE		
OBONI FRANCO		
ODERMATT BRUNO		
ODERMATT BRUNO		
ODERMATT BRUNO		
ODERMATT BRUNO		
ODERMATT BRUNO		
PRAPLAN ROGER		
QUINCHE DANIEL		
RADOJICIC ALEXANDRE		
RIVIER ROBERT		
STEUDLER JEAN-PIERRE		

WALRAVE MICHEL
 WEIBEL JEAN-PIERRE
 WEIBEL JEAN-PIERRE
 WEIBEL JEAN-PIERRE
 WEIBEL JEAN-PIERRE
 WEINMANN CHARLES

Pour un nouveau chemin de fer: le réseau européen à grande vitesse	17
Caspar Reinhart, nouveau secrétaire général de la SIA: le hasard et la nécessité.	1
La grande vitesse et la Suisse - L'avenir du rail vu par Michel Béguelin	31
Demain quelle SIA?	65
Le C-36, dernier avion de combat suisse de notre armée - A propos d'une évaluation discutée	348
Construire à meilleur marché: panacée douteuse - La nouvelle offensive des entreprises générales	565
L'énergie électrique dans les bâtiments - Mesures pilotes dans deux bâtiments administratifs	65